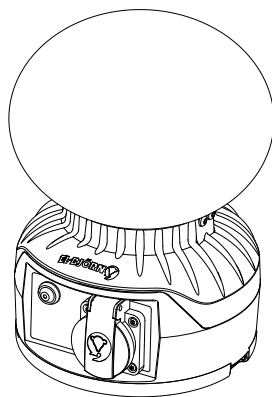
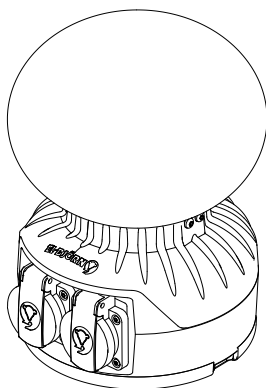




# EBL Boj 230/20

# EBL NödBoj 230/20



## SÄKERHET



OBS! Vid byte av kupa eller service av EBL Boj/NödBoj 230/20 skall spänningen brytas!

Vid eventuellt byte av LED och elektronik skall detta ske i EPA miljö (ESD-säkert område skyddat från statisk elektricitet).

## BESKRIVNING

El-Björns egenutvecklade LED belysning EBL Boj/NödBoj 230/20 är en rundstrålande bländfri arbetsplatsbelysning med extremt lång livslängd >30 000h. L70. I händelse av spänningsbortfall kommer den inbyggda batteribackupen aktivera nödljusfunktionen i NödBojen. 3 x 1h alt. 3h beroende på utförande.

EBL Boj/NödBoj 230/20 är utrustad med infällbar kombikrok vilket ger olika val av upphängningsmöjligheter och fungerar även som kabelavlastning vid slingbelysning. I botten på armaturen finns 3st M8-bussningar för fastsättning på olika typer av stativ.

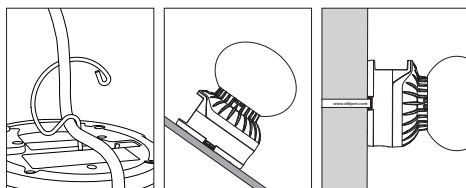
## ANVÄNDNINGSMOMRÅDE

El-Björns hela belysningssortiment är utformat för att passa i de flesta förekommande miljöer för tillfällig belysning. EBL Boj/NödBoj 230/20 är godkänd för användning i torra/fuktiga utrymmen och får placeras på brännbart underlag.

Alla Boj är utrustade med El-Björns beprövade kupa för bästa rundstrålande bländfria allmänljus. Kupan/Armaturen skyddas på bästa sätt från smuts med El-Björns ventilerade skyddspåse.

Armaturens gummifot fungerar som stötupptagare vid fall och som mycket bra friktion vid placering på lutande plan. Den blå färgen på gummifoten symboliserar 230V. Som tillval finns El-Björns anpassade spännband som fungerar både som flexibel upphängning och bärhandtag.

Armaturen är avsedd för omgivningstemperatur -25°C - +45°C. Högre temperatur kan förkorta produktens livslängd.



|                      | Boj 230/20                                                                           | NödBoj 230/20                                                                        |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Effekt:              | 18W                                                                                  | 18W                                                                                  |
| Spänning:            | 230VAC (Symboliseras av blå gummifot)                                                | 230VAC (Symboliseras av blå gummifot)                                                |
| Livslängd:           | >30 000h. L70                                                                        | >30 000h. L70                                                                        |
| Ljuskälla:           | Bridgelux                                                                            | Bridgelux                                                                            |
| Batteri:             | -                                                                                    | NiMH 2200mAh                                                                         |
| Färgtemperatur:      | 5000 K                                                                               | 5000 K                                                                               |
| Färgåtergivning:     | CRI 80                                                                               | CRI 80                                                                               |
| Ljusflöde ljuskälla: | 2250 lm                                                                              | 2250 lm                                                                              |
| Ljusflöde armatur:   | 2030 lm                                                                              | 2030 lm                                                                              |
| Ljusflöde nödljus:   | -                                                                                    | 340 lm                                                                               |
| Ljuskvalitet:        | Rundstrålande, bländfritt                                                            | Rundstrålande, bländfritt                                                            |
| Kapslingsklass:      | IP 54 (IP44 med CEE)                                                                 | IP 54 (IP44 med CEE)                                                                 |
| Omgivningstemp.:     | -25°C - +45°C                                                                        | -25°C - +45°C                                                                        |
| Vikt:                | 2,0 kg                                                                               | 2,2 kg                                                                               |
| Storlek LxBxH:       | 190x190x260mm                                                                        | 190x190x260mm                                                                        |
| Godkännande:         | CE  | CE  |

EG-försäkringen om överensstämmelse se [www.elbjorn.com](http://www.elbjorn.com)

## INSTALLATION

Kupan/Armaturen skyddas på bästa sätt från smuts av El-Björns ventilerande skyddspåse. EBL Boj/NödBoj 230/20 kan levereras med olika typer av stickpropp för anslutning.

Den infällbara kombikroken ger olika val av upphängningsmöjligheter eller som kabel-avlastning vid slingbelysning. De tre M8 bussningarna i botten på armaturen är till för fastsättning på olika stativ.

Som tillval finns El-Björns anpassade spännband som fungerar både som flexibel upphängning och bärhandtag. Sammankoppling till kedjebelysning sker via uttagen som finns på armaturen.

## SERVICE

EBL Boj/NödBoj 230/20 kräver normalt inget underhåll. Regelbunden rengöring utvändigt och byte av skyddspåse sker vid behov.



Vid eventuell service och underhåll av EBL Boj/NödBoj 230/20 skall spänningen vara bruten.

Kupan byts vid behov. Lossa skruvarna på armaturens hals några varv, därefter skruvas kupan loss och byts mot ny kupa - dra åt skruvarna. Använd alltid El-Björns originalkupa för bästa funktion. Kupan/Armaturen skyddas

på bästa sätt från smuts med ny El-Björn skyddspåse.

*OBS! Vid byte av kupa undvik kontakt med LED enheten då statisk elektricitet kan skada LED och elektronik.*

Vid eventuellt byte av LED och elektronik skall detta ske i EPA miljö (ESD-säkert område skyddat från statisk elektricitet).

För att garantin skall gälla måste denna typ av service utföras av El-Björn godkänd personal, alternativt skickas produkten till El-Björn.

## BATTERITEST

Ett fullt uppladdat batteri håller lampan lysande i 3 x 1h alt. 3h beroende på utförande.

Batterifunktionen skall provas regelbundet.

Armaturens TEST-knapp är utrustad med grön LED-diod som lyser när laddningen pågår.

## FUNKTION TESTKNAPP

### Spänningsatt armatur 230V

Ett tryck på TEST knappen mindre än 3s testar armaturens nödljuskfunktion. Armaturen återgår till normaldrift efter ca 3s. Vid tryck på TEST knappen mer än 3s startar batteritestfunktionen (se avsnitt batteritest).

### Ej spänningsatt armatur

Ett tryck på TEST knappen mindre än 3s fungerar som ON/OFF knapp för batteridrift. Vid ex. nedmontering kan armaturen släckas för att spara batteri. Alternativt användas som batteridriven belysning med reducerat ljusflöde. Ett tryck på TEST knappen mer än 3s startar batteritestfunktionen (se avsnitt batteritest)

## BATTERITEST

Funktionsbeskrivning LED-diod på tryckknapp.

1) Lysdioden visar fast sken och indikerar att batteripack laddas normalt (huvudladdning).

2) Lysdioden släcks vilket indikerar att huvudladdningen är klar och att armaturen går över till underhållsladdning.

3) Lysdioden blinkar med 1s frekvens vid batteridrift och indikerar att batteripack klarar mindre än 1h batteridrift.

4) Lysdioden blinkar med 1s frekvens under batteriladdning (spänningssatt). Detta indikerar att batteripack är defekt (klarar inte 3 timmars batteridrift). Blinkningen fortsätter även när huvudström kopplats bort.

5) Lysdioden blinkar 3 gånger när man försöker tända armaturen med batteridrift (armaturen tänds inte). Detta indikerar att batteripack inte har tillräcklig laddning.

6) Batteritest, ett tryck på testknappen mer än 3s. Lysdioden blinkar 2 gånger och indikerar att batteri och kontrollmodul är OK.

Lysdioden blinkar 4 gånger vilket indikerar att batteridrift är ur funktion. Detta kan bero på att batteripack har för låg spänning, batteripack är defekt eller att kontrollmodulen är defekt.

## LAGRING

Rekommenderad lagringstemperatur -20° - +25°C. Armaturen lagras fulladdad, se punkt två under batteritest. Vid längre lagerläggning än 6 månader skall batteriet underhållsladdas för att uppnå bästa livslängd.

## SKROTNING

EBL Boj / NödBoj 230/20 ska inlämnas till återvinningsstation i enighet med statliga eller lokala förordningar.

EBL Boj / NödBoj 230/20 upptas i Sverige av regler gällande El-Kretsen. Plast, elektronik och

batteri separeras och sorteras var för sig. Nickelmetallhydridbatterier är miljöanpassade. De är helt fria från tillsats av tungmetallerna kvicksilver, kadmium eller bly.

## GARANTI

Standardavtalet NL09 gäller för El-Björn AB:s leveranser och produkter. Enligt dessa bestämmelser ansvarar El-Björn AB för fel som visar sig inom ett år från leveransen. För fackmän som registrerar sig enligt nedan, gäller NL 09 också, dock med följande ändring. För armatur ansvarar El-Björn AB för fel som visar sig inom

tre år från leveransen. För batteri ansvarar El-Björn AB för fel som visar sig inom ett år från leveransen. Gäller endast för produkter som registreras på hemsidan. I övrigt gäller NL 09:s bestämmelser. För att få detta förlängda skydd måste Du registrera Dig inom 14 dagar från det att Du har köpt produkterna.

## SIKKERHET



OBS! Ved bytte av kuppel eller service på EBL Boj/NödBoj 230/20 skal spenningen brytes!

Ved eventuelt bytte av LED og elektronikk skal dette skje i EPA-miljø (ESD-sikkert område beskyttet mot statisk elektrisitet).

## BESKRIVELSE

El-Björns egenutviklede LED-belysning EBL Boj/NödBoj 230/20 er en rundstrålende, blendingsfri arbeidsplassbelysning med ekstremt lang levetid > 30 000 t. L70. Ved strømbrydd kommer den innebygde batteribackupen til å aktivere nødlysfunksjonen i NödBojen. 3 x 1 t eller 3 t avhengig av utførelse.

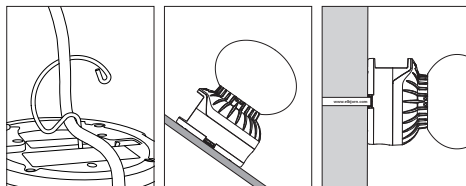
EBL Boj/NödBoj 230/20 er utstyrt med innfellbar kombikrok, noe som gir ulike opphengsmuligheter eller som kabelavlastning ved sløyfebelysning. De tre M8-bøssingene i bunnen på armaturen er beregnet på festing på ulike stativer.

## BRUKSOMRÅDE

Hele El-Björns belysningsassortiment er utformet for å passe i de fleste vanlige miljøer for midlertidig belysning. EBL Boj/NödBoj 230/20 er godkjent for bruk i tørre/fuktige rom og kan plasseres på brennbart underlag.

Alle Boj-produkter er utstyrt med El-Björns velprøvde kuppel for beste rundstrålende, blendingsfrie allmennlys. Kuppelen/armaturen beskyttes på beste måte mot smuss med El-Björns ventilerte beskyttelsespose. Armaturens gummifot fungerer som støtbeskyttelse ved fall og som svært god friksjon ved plassering på hellende underlag. Den blå fargen på gummifoten symboliserer 230 V. Som tilvalg finnes El-Björns tilpassede spennbånd som fungerer som både fleksibelt oppheng og bærehåndtak.

Armaturen er beregnet på omgivelsestemperatur -25 °C – +45 °C. Høyere temperatur kan forkorte produktets levetid.



|                    | Boj 230/20                                                                           | NödBoj 230/20                                                                        |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Effekt:            | 18W                                                                                  | 18W                                                                                  |
| Spenning:          | 230 VAC (symboliseres av blå gummifot)                                               | 230 VAC (symboliseres av blå gummifot)                                               |
| Levetid:           | > 30 000 t. L70                                                                      | > 30 000 t. L70                                                                      |
| Lyskilde:          | Bridgelux                                                                            | Bridgelux                                                                            |
| Batteri:           | -                                                                                    | NiMH 2200 mAh                                                                        |
| Fargetemperatur:   | 5000 K                                                                               | 5000 K                                                                               |
| Fargegjengivelse:  | CRI 80                                                                               | CRI 80                                                                               |
| Lysstrøm lyskilde: | 2250 lm                                                                              | 2250 lm                                                                              |
| Lysstrøm armatur:  | 2030 lm                                                                              | 2030 lm                                                                              |
| Lysstrøm nødlys:   | -                                                                                    | 340 lm                                                                               |
| Lyskvalitet:       | Rundstrålende, blendingsfritt                                                        | Rundstrålende, blendingsfritt                                                        |
| Kapslingsklasse:   | IP 54 (IP 44 med CEE)                                                                | IP 54 (IP 44 med CEE)                                                                |
| Omgivelsestemp.:   | -25 °C – +45 °C                                                                      | -25 °C – +45 °C                                                                      |
| Vekt:              | 2,0 kg                                                                               | 2,2 kg                                                                               |
| Størrelse LxBxH:   | 190x190x260 mm                                                                       | 190x190x260 mm                                                                       |
| Godkjenning:       | CE  | CE  |

EU-samsvarserklæring, se [www.elbjorn.com](http://www.elbjorn.com)

## INSTALLASJON

Kuppelen/armaturen beskyttes på beste måte mot smuss med El-Björns ventilerte beskyttelsespose.

EBL Boj/NödBoj 230/20 kan leveres med avisolert kabel eller med støpsel.

Den innfellbare kombikroken gir ulike opphengsmuligheter eller kan brukes som kabelavlastning ved sløyfelysning. De tre M8-bøsningene i

buennen på armaturen er beregnet på festing på ulike stativer.

Som tilvalg finnes El-Björns tilpassede spennbånd som fungerer som både fleksibelt oppheng og bærehåndtak.

Sammenkobling til kjedebelysning skjer via uttakene som finnes på armaturen.

## SERVICE

EBL Boj/NödBoj 230/20 krever normalt ikke noe vedlikehold. Regelmessig rengjøring utvendig og bytte av beskyttelsespose skjer ved behov.



Ved eventuell service og vedlikehold av EBL Boj/NödBoj 230/20 skal spenningen være brutt.

Kuppelen byttes ved behov. Løsne skruene på armaturens hals noen omdreininger. Skru deretter løs kuppelen og erstatt den med en ny kuppel. Trekk til skruene igjen. Bruk alltid El-Björns originalkuppel for beste funksjon.

Kuppelen/armaturen beskyttes på beste måte mot smuss med El-Björns beskyttelsespose.

*OBS! Ved bytte av kuppel unngå kontakt med LED-enheten ettersom statisk elektrisitet kan skade LED og elektronikk.*

Ved eventuelt bytte av LED og elektronikk skal dette skje i EPA-miljø (ESD-sikkert område beskyttet mot statisk elektrisitet).

For at garantien skal gjelde må denne typen service utføres av personale som er godkjent av El-Björn. Produktet kan også sendes til El-Björn.

## BATTERITEST

Et fullt oppladet batteri holder lampen lysende i 3 x 1 t eller 3 t avhengig av utførelse. Batterifunksjonen må testes regelmessig. Armaturens TEST-knapp har en grønn LED-diode som lyser når ladingen pågår.

## FUNKSJON TESTKNAPP

### Spenningssatt armatur 230 V

Et trykk på TEST-knappen i mindre enn 3 sek tester armaturens nødlysfunksjon. Armaturen går tilbake til normaldrift etter ca. 3 sek. Ved trykk på TEST-knappen i mer enn 3 sek starter batteritestfunksjonen (se avsnittet om batteritest).

### Ikke spenningssatt armatur

Et trykk på TEST-knappen i mindre enn 3 sek fungerer som ON/OFF-knapp for batteridrift. Ved f.eks. nedmontering kan armaturen slås av for å spare batteriet. Alternativt brukes som batteri-drevet belysning med redusert lysstrøm. Et trykk på TEST-knappen i mer enn 3 sek starter batteritestfunksjonen (se avsnittet om batteritest).

## BATTERITEST

Funksjonsbeskrivelse for LED-diode på trykkknapp.

1) Lysdioden lyser kontinuerlig; indikerer at batteripakken lades som normalt (hovedlading).

- 2) Lysdioden slukkes, noe som indikerer at hovedladingen er fullført og at armaturen går over til vedlikeholdslading.
- 3) Lysdioden blinker med 1 sek frekvens ved batteridrift og indikerer at batteripakken klarer mindre enn 1 times batteridrift.
- 4) Lysdioden blinker med 1 sek frekvens under batterilading (spenningssatt). Dette indikerer at batteripakken er defekt (klarer ikke 3 timers batteridrift). Blinkingen fortsetter også når hovedstrømmen er koblet fra.
- 5) Lysdioden blinker 3 ganger når man forsøker å slå på armaturen med batteridrift (armaturen slås ikke på). Dette indikerer at batteripakken ikke har tilstrekkelig lading.
- 6) Batteritest, ett trykk på testknappen i mer enn 3 sek. Lysdioden blinker 2 ganger og indikerer at batteri og kontrollmodul er OK.

Lysdioden blinker 4 ganger, noe som indikerer at batteridriften er ute av funksjon. Dette kan skyldes at batteripakken har for lav spenning, batteripakken er defekt eller at kontrollmodulen er defekt.

## LAGRING

Anbefalt lagringstemperatur  $-20$  til  $+25$  °C. Armaturen lagres fulladet, se punkt to under batteritest. Ved lengre lagring enn 6 måneder må batteriet vedlikeholdslades for å oppnå optimal levetid.

## KASSERING

EBL Boj/NödBoj 230/20 skal leveres til gjenvinningsstasjon i samsvar med statlige eller lokale forskrifter.

I Sverige omfattes EBL Boj/NödBoj 230/20 av regler som gjelder for El-Kretsen.

Plast, elektronikk og batteri atskilles og sorteres hver for seg. Nikkelmetallhydridbatterier er miljøtilpassede. De er helt frie for tilsetninger av tungmetallene kvikksølv, kadmium eller bly.

## GARANTI

Standardavtalen NL 09 gjelder for El-Björn ABs leveranser og produkter. Ifølge disse bestemmelsene har El-Björn AB ansvar for feil som oppstår innen ett år fra leveransen. For fagpersoner som registrerer seg som beskrevet nedenfor, gjelder også NL 09, men med følgende endring. For armatur har El-Björn AB ansvar for feil som

oppstår innen tre år fra leveringstidspunktet. For batteri har El-Björn AB ansvar for feil som oppstår innen ett år fra leveringstidspunktet. Dette gjelder bare for produkter som registreres på hjemmesiden. For øvrig gjelder NL 09s bestemmelser. For å få denne forlengede beskyttelsen må du registrere deg innen 14 dager fra du kjøpte produktene.

## TURVALLISUUS



HUOM! Virta on katkaistava ennen EBL Boj/NödBoj 230/20 -valaisimen kuvun vaihtoa tai valaisimen huoltoa!

Jos LED ja elektroniikka joudutaan vaihtamaan, se on tehtävä EPA-ympäristössä (staatitselta sähköltä suojattu ESD-turvallinen alue).

## KUVAUS

El-Björnin kehittämä LED-valaisin EBL Boj/NödBoj 230/20 on ympärisäteilevä, häikäisemätön työmaavalaisin, jonka käyttöikä on erittäin pitkä > 30 000 h. L70. Virtakatkoksissa sisäinen akkuvarmennus aktivoi NödBoj-valaisimen hätävalotoiminnon. 3 x 1 h tai 3 h mallista riippuen.

EBL Boj/NödBoj 230/20 on varustettu sisäänkääntyvällä monitoimikoukulla, joka mahdollistaa erilaiset kiinnitystavat ja toimii vedonpoistajana silmukkakytkennöissä. Valaisimen pohjassa olevat kolme M8-kierreholkkia on tarkoitettu kiinnitykseen erilaisiin jalustoihin.

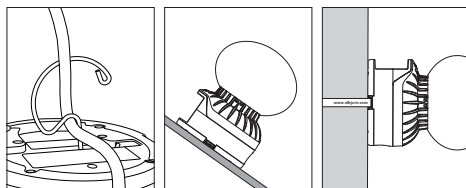
## KÄYTTÖKOHEET

El-Björnin valaisinvalikoima on suunniteltu tilapäiseen valaistukseen yleisimpiin ympäristöihin.

EBL Boj/NödBoj 230/20 on hyväksytty käytettäväksi kuivissa ja kosteissa tiloissa ja se voidaan sijoittaa syttyvälle alustalle.

Kaikki Boj-valaisimet on varustettu El-Björnin korkealaatuisella kuvulla, joka takaa parhaan ympärisäteilevän, häikäisemättömän yleisvalon. Paras tapa suojata kupu/valaisin lialta on käyttää El-Björnin ilmastoitua suojapussia. Valaisimen kumijalka vaimentaa myös iskuja, jos valaisin putoaa, sekä antaa erittäin hyvän kitkan, kun valaisin sijoitetaan kaltevalle alustalle. Kumijalan sininen väri tarkoittaa 230 V:tä. Lisävarusteena saatavia El-Björnin mukautettuja kiristysshihnoja voidaan käyttää sekä joustavaan kiinnitykseen että kantokahvana.

Valaisin on tarkoitettu lämpötiloihin -25 °C – +45 °C. Korkeammat lämpötilat voivat lyhentää tuotteen käyttöikää.



|                         | <b>Boj 230/20</b>                                                                    | <b>NödBoj 230/20</b>                                                                 |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Teho:                   | 18W                                                                                  | 18W                                                                                  |
| Jännite:                | 230 VAC (sininen kumijalka)                                                          | 230 VAC (sininen kumijalka)                                                          |
| Käyttöikä:              | > 30 000 h. L70                                                                      | > 30 000 h. L70                                                                      |
| Valonlähde:             | Bridgelux                                                                            | Bridgelux                                                                            |
| Akku:                   | -                                                                                    | NiMH 2200 mAh                                                                        |
| Värilämpötila:          | 5000 K                                                                               | 5000 K                                                                               |
| Värintoisto:            | CRI 80                                                                               | CRI 80                                                                               |
| Valonlähteen valovirta: | 2250 lm                                                                              | 2250 lm                                                                              |
| Valaisimen valovirta:   | 2030 lm                                                                              | 2030 lm                                                                              |
| Hätävalon valovirta:    | -                                                                                    | 340 lm                                                                               |
| Valon laatu:            | Ympärisäteilevä, häikäisemätön                                                       | Ympärisäteilevä, häikäisemätön                                                       |
| Suojausluokka:          | IP 54 (IP 44 CEE:llä)                                                                | IP 54 (IP 44 CEE:llä)                                                                |
| Ympäristön lämpötila:   | -25 °C – +45 °C                                                                      | -25 °C – +45 °C                                                                      |
| Paino:                  | 2,0 kg                                                                               | 2,2 kg                                                                               |
| Mitat PxLxK:            | 190x190x260 mm                                                                       | 190x190x260 mm                                                                       |
| Hyväksyntä:             | CE  | CE  |

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus, ks. [www.elbjorn.com](http://www.elbjorn.com)

## ASENNUS

Paras tapa suojata kupu/valaisin lialta on käyttää El-Björnin ilmastoitua suojapussia.

EBL Boj/NödBoj 230/20 voidaan toimittaa erityyppisillä liitäntäpistokkeilla.

Sisäänkääntyvä monitoimikoukku mahdollistaa erilaiset kiinnitystavat ja toimii vedonpoistajana silmukkakytkennöissä. Valaisimen pohjassa olevat

kolme M8-kierreholkkia on tarkoitettu kiinnitykseen erilaisiin jalustoihin.

Lisävarusteena saatavia El-Björnin mukautettuja kiristyshihnoja voidaan käyttää sekä joustavaan kiinnitykseen että kantokahvana.

Valaisin voidaan yhdistää ketjuvalaistukseen siinä olevien pistorasioiden kautta.

## HUOLTO

EBL Boj/NödBoj 230/20 ei yleensä vaadi huoltoa. Ulkopinnat voidaan puhdistaa säännöllisesti ja suojapussi vaihtaa tarvittaessa.



Virta on katkaistava EBL Boj/NödBoj 110/20:n mahdollisten huolto- ja kunnossapitotöiden ajaksi.

Kupu vaihdetaan tarvittaessa. Avaa valaisimen kaulassa olevia ruuveja muutama kierros, kierrä sen jälkeen kupu irti ja vaihda tilalle uusi kupu. Kiristä ruuvit. Käytä aina El-Björnin alkuperäistä kupua varmistaaksesi, että valaisin toimii mahdollisimman hyvin. Paras tapa suojata kupu/

valaisin lialta on käyttää El-Björnin uutta suojapussia.

*HUOM! Vältä koskemasta LED-yksikköön kupua vaihdettaessa, sillä staattinen sähkö voi vahingoittaa LEDiä ja elektroniikkaa.*

Jos LED ja elektroniikka joudutaan vaihtamaan, se on tehtävä EPA-ympäristössä (staattiselta sähköltä suojattu ESD-turvallinen alue).

Takuun voimassa olo edellyttää, että tällaisen huollon tekee El-Björnin hyväksymä henkilöstö, vaihtoehtoisesti on tuote toimitettava El-Björnin huollettavaksi.

## AKKUTESTI

Täyteen ladattu akku pitää valaisimen toiminnassa 3 x 1 h tai 3 h mallista riippuen. Akkutoiminto on testattava säännöllisesti. Valaisimen TEST-painikkeassa on vihreä LED-diodi, joka palaa latauksen aikana.

### TESTIPAINIKKEEN TOIMINTA

#### Valaisimen virta kytkettynä 230 V

Valaisimen hätävalotoiminto testataan painamalla TEST-painiketta alle 3 sekuntia. Valaisin palaa normaali toimintaan noin 3 sekunnin kuluttua. TEST-painikkeen painaminen yli 3 sekuntia käynnistää akun testaustoiminnon (ks. luku Akkutesti).

#### Valaisimessa ei virtaa

TEST-painikkeen painaminen alle 3 sekuntia toimii akkukäytön ON/OFF-painikkeena. Esimerkiksi purkamisen yhteydessä valaisin voidaan sammuttaa akun säästämiseksi. Vaihtoehtoisesti sitä voidaan käyttää akkukäyttöisenä valaisimena alennetulla valonvoimakkuudella. TEST-painikkeen painaminen yli 3 sekuntia käynnistää akun testaustoiminnon (ks. luku Akkutesti).

## AKKUTESTI

Painikkeen LED-diodin toimintakuvas

1) Valodiodi palaa ja ilmaisee, että akkua ladataan normaalisti (päälataus).

- 2) Kun valodiodi sammuu, päälataus on valmis ja valaisin siirtyy ylläpitolataukseen.
- 3) Valodiodi vilkkuu 1 sekunnin välein akkukäytössä ilmaisten, että akku kestää alle 1 tunnin akkukäytöllä.
- 4) Valodiodi vilkkuu 1 sekunnin välein akun latauksen aikana (jännitteinen). Tämä tarkoittaa, että akku on viallinen (ei kestä 3 tunnin akkukäyttöä). Vilkkuminen jatkuu, vaikka päävirta katkaistaan.
- 5) Valodiodi vilkkuu 3 kertaa, kun valaisin yritetään sytyttää akkukäytöllä (valaisin ei syty). Tämä ilmaisee, että akussa ei ole tarpeeksi virtaa.
- 6) Akkutesti: paina testipainiketta yli 3 sekuntia. Valodiodi vilkkuu 2 kertaa ilmaisten, että akku ja ohjausmoduuli ovat kunnossa.

Valodiodi vilkkuu 4 kertaa ilmaisten, että akkukäyttö on pois käytöstä. Tämä voi johtua siitä, että akussa on liian vähän virtaa, akku on viallinen tai ohjausmoduuli on viallinen.

## VARASTOINTI

Suositeltu varastointilämpötila -20 – +25 °C. Valaisin varastoidaan täyteen ladattuna, ks. Akkutesti kohta 2. Yli 6 kuukauden varastointien yhteydessä akkua on ylläpitoladattava parhaan käyttöiän varmistamiseksi.

## ROMUTUS

EBL Boj/NödBoj 230/20 on toimitettava kierrätyskeskukseen kansallisten tai paikallisten määräysten mukaisesti. Ruotsissa EBL Boj/NödBoj 230/20 -valaisinta koskevat El-Kretsenin säännöt. Muovi, elektroniikka ja akut/paristot on

eroteltava ja lajiteltava erikseen. Nikkelimetallihybridiaikut ovat ympäristöystävällisiä. Niihin ei ole lisätty lainkaan raskasmetalleja (elohopeaa, kadmiumia tai lyijyä).

## TAKUU

Vakiosopimus NL 09 on voimassa El-Björn AB:n toimituksille ja tuotteille. Näiden määräysten mukaisesti El-Björn AB vastaa vuoden sisällä toimituksesta ilmenneistä vioista. NL 09 -sopimusehdot ovat voimassa myös alla olevan mukaisesti rekisteröityneille ammattilaisille seuraavin poikkeuksin. Valaisimen osalta El-Björn AB

vastaa kolmen vuoden sisällä toimituksesta ilmenneistä vioista. Akun osalta El-Björn AB vastaa vuoden sisällä toimituksesta ilmenneistä vioista. Tämä koskee ainoastaan kotisivulla rekisteröityjä tuotteita. Muilta osin ovat voimassa NL 09:n määräykset. Tämän pidennetyn turvan saamiseksi sinun on rekisteröidyttävä 14 päivän kuluessa tuotteiden ostamisesta.

## SAFETY



**NOTE!** Always disconnect the power supply before replacing the lamp head or servicing the EBL Boj/NödBoj 230/20.

Replacement of the LED and electronics must always be done in an EPA area (ESD-protected area free of static electricity).

## DESCRIPTION

The EBL Boj/NödBoj 230/20 is an LED lamp designed by El-Björn that provides non-dazzling workplace lighting and has an extremely long lifespan of > 30,000 h. L70.

In the event of power failure the built-in back-up battery in NödBoj provides emergency lighting. 3 x 1 hour or 3 hours depending on version.

The EBL Boj/NödBoj 230/20 has a fold-away multipurpose hook that allows it to be suspended in various ways or can provide cable strain relief when used in daisy chain lighting. The three M8 bushings on the base of the fixture allow connection to different types of stand.

## APPLICATION AREA

All El-Björn lighting products are compatible with most environments where temporary lighting is required.

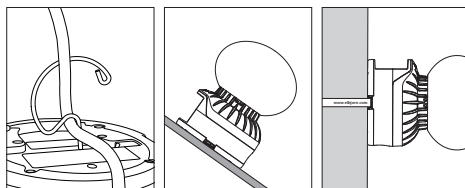
The EBL Boj/NödBoj 230/20 is approved for use in dry or damp areas and can be placed on flammable surfaces.

All Boj products have El-Björn's proven lamp head for optimal all-round, non-dazzling ambient lighting. El-Björn's ventilated protective bag is the best way to protect the lamp head or light fitting from dirt.

The rubber lamp base also protects it from impact if it is dropped, and provides good friction on sloping surfaces. The blue colour of the rubber base indicates that the product operates on 230V.

A cable strap is available as an optional accessory. It can be used as a carrying handle or as a flexible suspension system.

The lamp is designed for use in a temperature range of -25°C to +45°C. Higher temperatures can shorten the life of the product.



|                                 | Boj 230/20                                                                           | NödBoj 230/20                                                                        |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Power output:                   | 18W                                                                                  | 18W                                                                                  |
| Voltage:                        | 230 VAC<br>(Indicated by blue rubber base)                                           | 230 VAC<br>(Indicated by blue rubber base)                                           |
| Lifespan:                       | > 30,000 hours. L70                                                                  | > 30,000 hours. L70                                                                  |
| Light source:                   | Bridgelux                                                                            | Bridgelux                                                                            |
| Battery:                        | -                                                                                    | NiMH 2200 mAh                                                                        |
| Colour temperature:             | 5000 K                                                                               | 5000 K                                                                               |
| Colour rendering:               | CRI 80                                                                               | CRI 80                                                                               |
| Luminous flux, light source:    | 2250 lm                                                                              | 2250 lm                                                                              |
| Luminous flux, light fitting:   | 2030 lm                                                                              | 2030 lm                                                                              |
| Luminous flux, emergency light: | -                                                                                    | 340 lm                                                                               |
| Light quality:                  | All-round, non-dazzling                                                              | All-round, non-dazzling                                                              |
| IP rating:                      | IP 54 (IP 44 with CEE)                                                               | IP 54 (IP 44 with CEE)                                                               |
| Ambient temp.:                  | -25°C – +45°C                                                                        | -25°C – +45°C                                                                        |
| Weight:                         | 2.0 kg                                                                               | 2.2 kg                                                                               |
| Size LxWxH:                     | 190 x 190 x 260 mm                                                                   | 190 x 190 x 260 mm                                                                   |
| Approval:                       | CE  | CE  |

EU Declaration of Conformity, see [www.elbjorn.com](http://www.elbjorn.com).

## INSTALLATION

El-Björn's ventilated protective bag is the best way to protect the lamp head or light fitting from dirt. EBL Boj/NödBoj 230/20 can be supplied with various plug types.

The fold-away multipurpose hook allows the lamp to be suspended in various ways. The hook can also be used as a cable strainer for daisy chain lighting. The three M8 bushings on the base of

the fixture allow connection to different types of stand.

A cable strap is available as an optional accessory, for use as a carrying handle or as a flexible suspension system.

Each fixture has sockets for daisy chain connection.

## SERVICE

EBL Boj/NödBoj 230/20 normally requires no servicing. Clean the outside of the unit and replace the protective bag as necessary.



Always disconnect the power supply before performing maintenance on the EBL Boj/NödBoj 230/20.

Replace the lamp head as necessary. Loosen the screws on the neck of the light fitting, then unscrew and replace the lamp head and tighten the screws. For optimal function, always use an original El-Björn lamp head. El-Björn's new

protective bag is the best way to protect the lamp head or light fitting from dirt.

*NOTE! When replacing the lamp head, do not touch the LED unit since static electricity can damage the LED and electronics. Replacement of the LED and electronics must always be done in an EPA area (ESD-protected area free of static electricity).*

In order for the warranty to remain valid, this type of servicing must either be carried out by a staff member approved by El-Björn or the product must be sent to El-Björn.

## TESTING THE BATTERY

A fully charged battery will provide lighting for 3 x 1 hour or 3 hours depending on version. Check the operation of the battery regularly. The TEST button on the lamp has a green LED that is lit during charging.

## USING THE TEST BUTTON

### With lamp connected to 230 V supply

To check the lamp's emergency lighting function, press the TEST button once for less than 3 seconds. The lamp will return to normal operation after about 3 seconds. To test the battery, press the TEST button for more than 3 seconds (see section on testing the battery).

### With lamp disconnected from 230 V supply

Pressing the TEST button once for less than 3 seconds turns battery mode ON/OFF. For example, when disconnected, the lamp can be switched off to conserve the battery.

Alternatively, the lamp can be run on the battery alone, at reduced brightness. To test the battery, press the TEST button for more than 3 seconds (see section on testing the battery).

## TESTING THE BATTERY

Functional description of LED on push button.

1) The LED shines continuously, indicating that the battery pack is charging normally (main charge).

2) The LED goes off, indicating that charging is complete and the light fitting goes into trickle charge mode.

3) The LED flashes at 1 second intervals during battery operation, indicating that the battery pack has less than 1 hour of charge remaining.

4) The LED flashes at 1 second intervals during battery charging (powered). This indicates that the battery pack is defective (has less than 3 hours of charge remaining). The flashing continues even after the main current is disconnected.

5) The LED flashes 3 times when you attempt to switch the light fitting on using battery operation (the light fitting does not light up). This indicates that the battery pack does not have sufficient charge.

6) Battery test, press the test button once for at least 3 sec. The LED flashes twice, indicating that the battery and control module are OK.

The LED flashes 4 times, indicating that battery function is not working. This could be because the battery pack is underpowered or defective or that the control module is defective.

## STORAGE

Recommended storage temperature -20 °C – +25 °C. The light fitting must be fully charged before storage, see point two under battery test. If the storage period is longer than 6 months, the battery must be trickle charged to maximise its life.

## SCRAPPING

Dispose of the EBL Boj/NödBoj 230/20 at a recycling station according to government or local regulations. In Sweden, the EBL Boj/NödBoj 230/20 is covered by El-Kretsen collection and recycling rules. Plastic, electronics and batteries

should be separated and recycled individually. Nickel metal hydride batteries have low environmental impact. They are completely free from the heavy metal additives: mercury, cadmium and lead.

## WARRANTY

El-Björn AB's products and deliveries are regulated by Standard Agreement NL 09. Under these provisions, El-Björn AB is responsible for faults arising within one year after delivery. The provisions of NL 09 also apply for professional parties who register according to the instructions below, although with the following modification: For light fittings, El-Björn AB is liable for faults

that arise within three years of delivery. For batteries, El-Björn AB is liable for faults that arise within one year of delivery. Only applicable to products registered on El-Björn's website. In other respects, the provisions of NL 09 apply. To obtain this extended warranty, you must register within 14 days after purchasing the products.

[illegible]

[illegible]

El-Björn AB, Box 29, SE-334 21 Anderstorp, Sweden  
Tel.: +46 (0)371-588 100, Fax: +46 (0)371-181 34  
info@elbjorn.se, [www.elbjorn.com](http://www.elbjorn.com)

